



KHS 3700

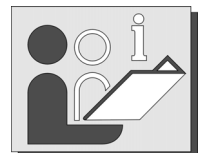


KHS 5200

- D
- GB
- F
- I
- NL
- E
- H
- PL
- CZ
- SK
- RUS
- S
- FIN
- DK
- N
- RO
- SLO
- HR



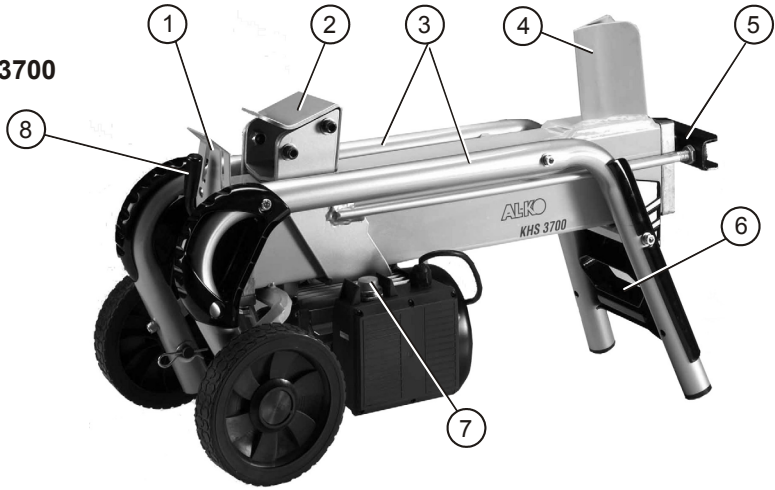
462 706
bcdef
2007



www.al-ko.com

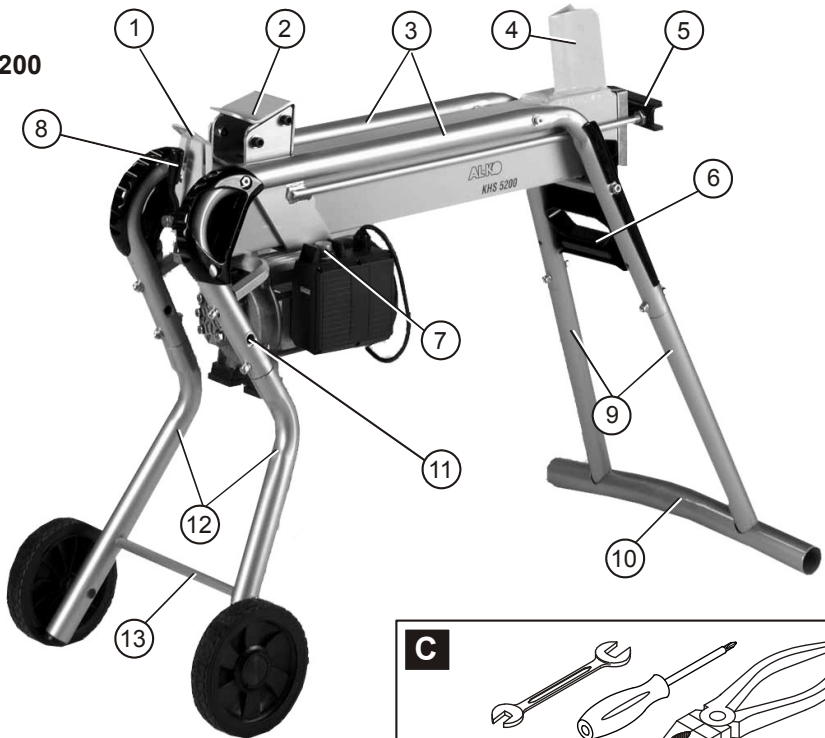
A

KHS 3700

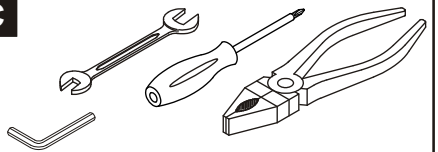


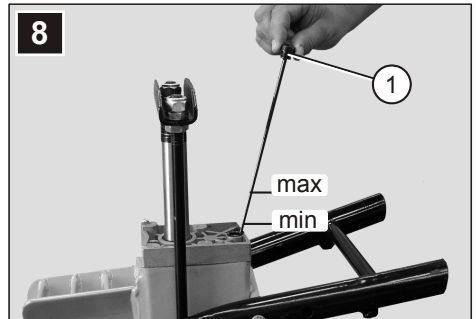
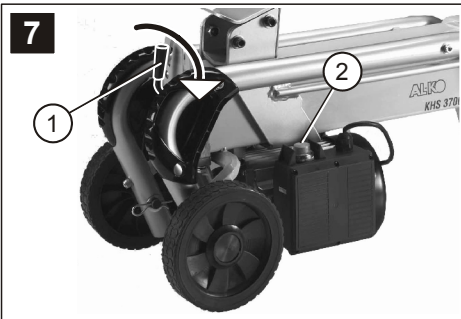
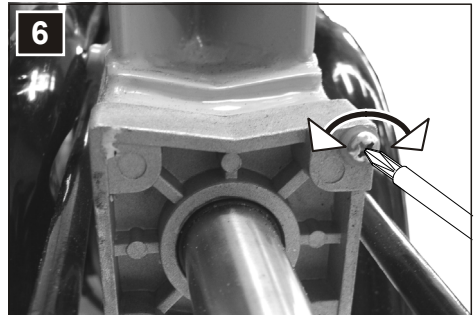
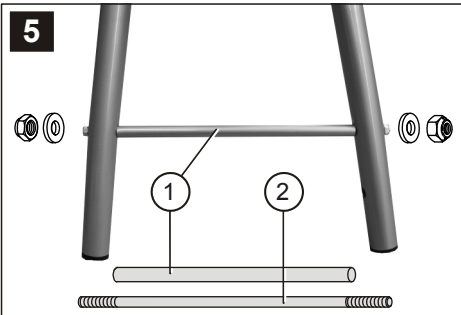
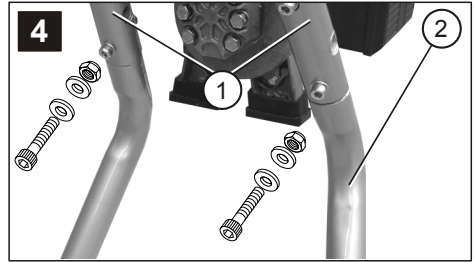
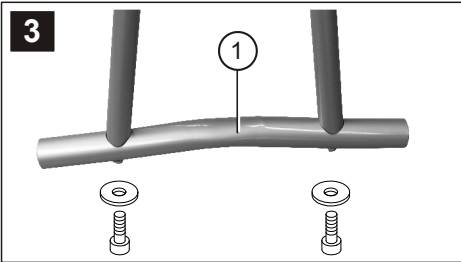
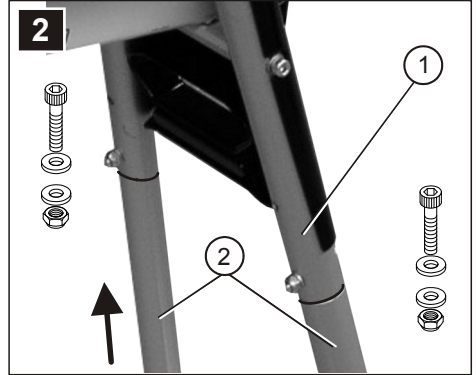
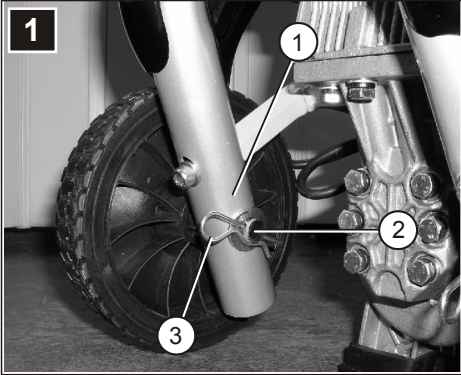
B

KHS 5200



C





Sikkerhedsanvisninger

Læs betjeningsvejledningen, og følg den.

Opbevar den til senere brug og til efterfølgende ejere.

Følg sikkerhedsanvisningerne samt advarselerne på maskinen.

De tekniske data for brændekløveren finder du i starten af betjeningsvejledningen.

Symboler

På maskinen



Læs betjeningsvejledningen før ibrugtagning:



Hold andre personer på afstand af fareområdet ved ibrugtagning.



Vigtigt – Fare!
Hold hænderne på afstand af kløvekilen.



Træk altid el-stikket ud før vedligeholdelses- og monteringsarbejde.



Brug beskyttelseshandsker.



Brug sikkerhedssko.



Brug øjenværn.



OBS!

Beskyttelsesklassen bibeholdes kun, hvis der i tilfælde af reparation anvendes originale isolationsmaterialer og isolationsafstandene ikke ændres.

I denne betjeningsvejledning



FORSIGTIG!

står ved arbejds- eller brugsprocedurer, der skal følges nøje for at undgå, at personer udsættes for fare.



OBS!

indeholder informationer, som skal følges for at forhindre skader på maskinen.



Bemærk:

står for tekniske krav, som man skal være særligt opmærksom på.

Generelle sikkerhedsanvisninger

Børn og unge under 18 år samt personer, der er påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, må ikke bruge maskinen. Lokale bestemmelser kan fastlægge brugerens minimumsalder.

Forskrifterne til forebyggelse af uheld skal overholdes.



Sikkerhedsanvisninger

Kun en person ad gangen må betjene brændekløveren.

Brug sikkerhedssko, sikkerhedshandsker og øjenværn. Fare på grund af træsplinter.

Tøjet skal være egnet til formålet (tætsiddende) og må ikke hæmme arbejdet. Brug altid håret i tilfælde af langt hår.

Ræk ikke ind til kløvekilen, når den er i bevægelse.

Brændekløveren må kun tages i brug, når den er samlet komplet, og brændekløveren og tilslutningsledningen ikke er beskadiget.

Beskadigede beskyttelsesanordninger må kun udskiftes af en faglig kompetent virksomhed.

Brændekløveren må kun bruges med originale reservedele.

Afbryd brændekløveren fra el-nettet i følgende tilfælde:

- Vedligeholdelsesarbejder
- Justeringsarbejder
- Transport
- Kortvarige afbrydelser i arbejdet.

Reparationer på brændekløveren må kun udføres af en faglig kompetent virksomhed.

Hold altid en brændekløver, der er klar til brug, under opsyn.

Tag ikke brændekløveren i brug, mens der er uvedkommende personer i nærheden.

Betjen ikke brændekløveren i regn, lad den ikke stå i regn, og undgå, at der kommer vand på den. Fare for elektrisk stød.

Der må ikke befinde sig andre personer i brændekløverens arbejdsområde. Vær opmærksom på børn og dyr.

Brugeren af maskinen er ansvarlig for uheld med andre personer eller deres ejendom.

Hold arbejdsområdet frit for træstykker og andre genstande – fare for at snuble.

Sikkerhedsanordninger

Motorværn

Ved overbelastning af brændekløveren slår motorværnet motoren fra.

Motorværnets funktion må ikke sættes ud af kraft.

Hvis motorværnet har slået brændekløveren fra, skal du gøre følgende:

1. Afbryd brændekløveren fra el-nettet.
2. Fjern årsagen til overbelastningen.
3. Slut strømmen til igen, når brændekløveren har kølet af et stykke tid, og tænd den igen.

Tilslutningsledning

Brug kun gummikabel i kvalitet H07RN-F i henhold til VDE 0282, del 14, med et ledertværsnit på mindst 2,5 mm².

Den maksimalt tilladte kabellængde er 10 m. En længere ledning forringer motorens ydelse og dermed brændekløverens funktion.

Tilslutningsledning, stik og stikkontakt skal være ubeskadiget.

Reparationer på tilslutningsledningen, stikket og stikkontakten må kun udføres af en elektriker. Hvis tilslutningsledningen er defekt (f.eks. med revner, snit, sammenklemninger eller knæk i isolationen), må den ikke anvendes.

Udsæt ikke stikforbindelser for fugt.



Forsigtig!

Undgå at beskadige eller overskære tilslutningsledningen.

Gør følgende i tilfælde af beskadigelse:

1. Afbryd straks tilslutningsledningen fra el-nettet.

Elektriske forudsætninger:

Modellerne **KHS 3700**, **KHS 5200**

- 230 V/50 Hz vekselstrøm
- Mindste tværsnit på tilslutningsledningen = 2,5 mm²
- Mindste sikring af el-tilslutning = 16 A

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Brændekløveren er beregnet til privat brug i hus og have.

Brændekløveren er kun beregnet til følgende anvendelsesområder:

- Kløvning af træ, som lige er fældet, og som ikke overskrider de mål, der er angivet i de tekniske data.

Ikke-bestemmelsesmæssig anvendelse

- Kløvning af træ, hvori der er metaldele som f.eks. søm, ståltråd, kremper etc., er forbudt.
- Anvendelse i eksplosionsfarlig atmosfære er ikke tilladt.
- Enhver anvendelse, der går ud over den bestemmelsesmæssige anvendelse, er forbudt.

Beskrivelse af maskinen (figur A/B)

- 1 Beskyttelsesplade
- 2 Stammeskubber
- 3 Stammestyrrør
- 4 Kløvekile
- 5 Stempelstang
- 6 Transportbøjle
- 7 Tænd-/sluk-knap på el-motor
- 8 Betjeningshåndtag
- 9 Fødder bag (kun **KHS 5200**)
- 10 Støttefod (kun **KHS 5200**)
- 11 Parkeringsposition for transporthjul (kun **KHS 5200**)
- 12 Fødder fortil (kun **KHS 5200**)
- 13 Tværstiver fortil (kun **KHS 5200**)

Udpakning/samling



Forsigtig!

Brændekløveren må kun anvendes, når alle dele er monteret.

1. Kontrollér emballagens indhold (figur A/B). Informér forhandleren i tilfælde af mangler.



Bemærk:

Det nødvendige værktøj til montering og betjening er vist på figur C. Værktøjet medfølger ikke.

Montering af transporthjul

1. Stik akslen (figur 1-2) udefra gennem hjulet og gennem røret (figur 1-1), og lås det med splitten (figur 1-3).

Montering af fødder (KHS 5200)

1. Monter transporthjulene på de to forreste fødder, se afsnittet "Montering af transport-hjul".



OBS!

Transporthjulene må kun anvendes til transport af brændekløveren. Under brug af brændekløveren skal transporthjulene tages af fødderne og monteres i parkeringsposition (figur B-11).

2. Vip brændekløveren over på den ene side, og monter forreste og bageste fod.
3. Stik fødderne (figur 2-2 og figur 4-2) ind i rørstellet indtil anslag (figur 2-1 og figur 4-1), og skru dem fast med skruer, skiver og låsemøtrikker.
4. Vip brændekløveren over på den anden side med hjælp fra en anden person, monter resten af fødderne, og rejs derefter brændekløveren op.
5. Stil brændekløveren lodret (stempelstangen opad), og skru støttefoden (figur 3-1) på de bageste fødder.
6. Stil brændekløveren op, og monter tværstiveren foran (figur 5-1) ved hjælp af gevindstangen (figur 5-1).

El-tilslutning

1. Slut tilslutningsledningen til el-nettet.

Anvendelse



Forsigtig!

Brændekløveren må kun anvendes, hvis der ikke mangler dele, og delene ikke er defekte (f.eks. beskyttelsesbøjler), og hvis tilslutningsledningen ikke er beskadiget.

Før hver anvendelse

1. Udfør visuel kontrol af brændekløveren.
2. Brændekløveren må ikke tages i brug, hvis dele på maskinen mangler, er defekte eller sidder løst.
3. Udfør visuel kontrol af tilslutningsledningen. Hvis tilslutningsledningen er defekt (f.eks. med revner, snit, sammenklemninger eller knæk i isolationen), må den ikke anvendes.
4. Udfør visuel kontrol for lækage fra hydraulikken.

Ibrugtagning af brændekløveren



Forsigtig!

Brændekløveren må kun betjenes af en person.

1. Stil brændekløveren vandret eller helst med et svagt fald hen mod betjeningshåndtaget (fordi ventilerne sidder her) og på et jævnt, stabilt underlag. Hvis brændekløveren stilles skråt hen mod kløvekilen, mistes der kløvekraft.
Stil ikke brændekløveren på tilslutningsledningen!
2. Læg tilslutningsledningen, så den ikke får knæk, bliver klemt eller på anden måde beskadiget.



OBS!

Transporthjulene på model KHS 5200 må kun bruges til transport af brændekløveren. Under kløvning skal transporthjulene afmonteres fra fødderne og monteres i parkeringsposition.

3. Løsn udluftningsskruen (figur 6) 3-4 omdrejninger.



Bemærk:

Spænd udluftningsskruen (figur 6) til igen efter kløvning.

4. Læg træstammen således i længderetningen på brændekløveren, at træstykket holdes fast af stammestyrrørerne.



OBS!

Læg aldrig stammen på tværs af brændekløveren.

Fremtving aldrig kløvning af en stamme ved at bibeholde hydrauliktrykket i flere sekunder.

Betjening

1. Tryk med den ene hånd på el-motorens grønne tænd-knap (figur 7-2), og bliv ved med at trykke på den.
2. Vent, indtil motoren har nået sit endelige omdrejningstal, og tryk derefter betjeningshåndtaget (figur 7-1) helt ned med den anden hånd. Stammeskubberen trykker træstammeren mod kløvekilen. Træstammen kløves.
3. Når du slipper den grønne tænd-knap eller betjeningshåndtaget kører stammeskubberen tilbage til endepositionen.

Transport

**Forsigtig!**

Træk el-stikket ud, og spænd udluftningsskruen til, før du skifter placering.

**OBS!**

Hold ikke i cylinderfastgørelsen under transporten.

1. Løft og transportér brændekløveren ved hjælp af transportbøjlen.

Vedligeholdelse og pleje

**Forsigtig!**

Før du arbejder med brændekløveren, skal du altid slukke brændekløveren og afbryde den fra el-nettet. Reparationer på brændekløveren må kun udføres af fagligt kompetente virksomheder.

Plejarbejder

Rengøring af styrebanen

1. Rengør stammeskubberens styrebane regelmæssigt, især ved kløvning af træ med meget harpiks.

Vedligeholdelsesarbejder

Slibning af kløvekilen

1. Slib om nødvendigt kløvekilen med en egnet fil.

Kontrol af hydraulikoliestanden

**Bemærk:**

Kontrollér altid hydraulikoliestanden med indkørt stammeskubber. Brændekløveren skal stå lodret.

**Forsigtig!**

En ekstra person skal hjælpe med at rejse brændekløveren op og holde den fast.

1. Skru oliemålepinden ud, og tør den af med en ren, fnugfri klud.
2. Sæt oliemålepinden i (skru den ikke i), og træk den ud igen. Oliestanden skal ligge mellem mærkerne "min" og "max", se figur 8. Efterfyld om nødvendigt hydraulikolie.
3. Kontrollér pakningen (figur 8-1) for beskadigelse, og udskift dem om nødvendigt.
4. Skru oliemålepinden i, og spænd den kun en smule, så du undgår at beskadige cylinderdækslets gevind.

**OBS!**

Ved efterfyldning skal der anvendes hydraulikolie i viskositetsklasse HLP 46.

Olieskift er ikke nødvendigt.

Driftsforstyrrelser

Når brændekløveren ikke anvendes, skal den slukkes og el-stikket trækkes ud. Driftsforstyrrelser, som ikke kan afhjælpes ved hjælp af nedenstående tabel, skal afhjælpes af autoriseret fagpersonale.










Driftsforstyrrelse	Årsag	Afhjælpning
Stammeskubberen kører ikke ud/ind	For lidt hydraulikolie	Efterfyld hydraulikolie
	Hydraulikpumpe defekt	Udskift hydraulikpumpen
	Maskinen står skråt med fald hen mod kløvekilen	Stil maskinen vandret eller med fald hen mod betjeningshåndtaget
Stammeskubberen har ingen kraft	For lidt hydraulikolie	Efterfyld hydraulikolie
	Maskinen står skråt med fald hen mod kløvekilen	Stil maskinen vandret eller med fald hen mod betjeningshåndtaget
Motoren starter ikke	Termoafbryderen har slået fra	Vent, til motoren er afkølet.
	El-stik eller stikkontakt defekt	Lad en elektriker kontrollere stik og stikkontakt
	Kabel defekt	Udskift kablet
Hydraulikpumpen piber, stammeskubberen bevæger sig i ryk	For lidt hydraulikolie	Efterfyld hydraulikolie
	Maskinen står skråt med fald hen mod kløvekilen	Stil maskinen vandret eller med fald hen mod betjeningshåndtaget
	Luft i kredsløbet	Åbn udluftningsskruen
Motoren bliver meget varm	Kablets tværsnit er for lille	Brug et kabel med større tværsnit
Motoren starter ikke	Termoafbryderen har afbrudt	Vent, indtil motoren er afkølet
	El-stik eller stikkontakt er defekt	Lad en elektriker kontrollere delene
	Kabel defekt	Udskift
	El-motor defekt	Lad en elektriker kontrollere el-motoren

Miljøbeskyttelse og bortskaffelse



Smid ikke udtjente maskiner ud sammen med husholdningsaffaldet!
Emballage, maskine og tilbehør er fremstillet af materialer, der er egnet til genvinding, og skal bortskaffes som sådan.

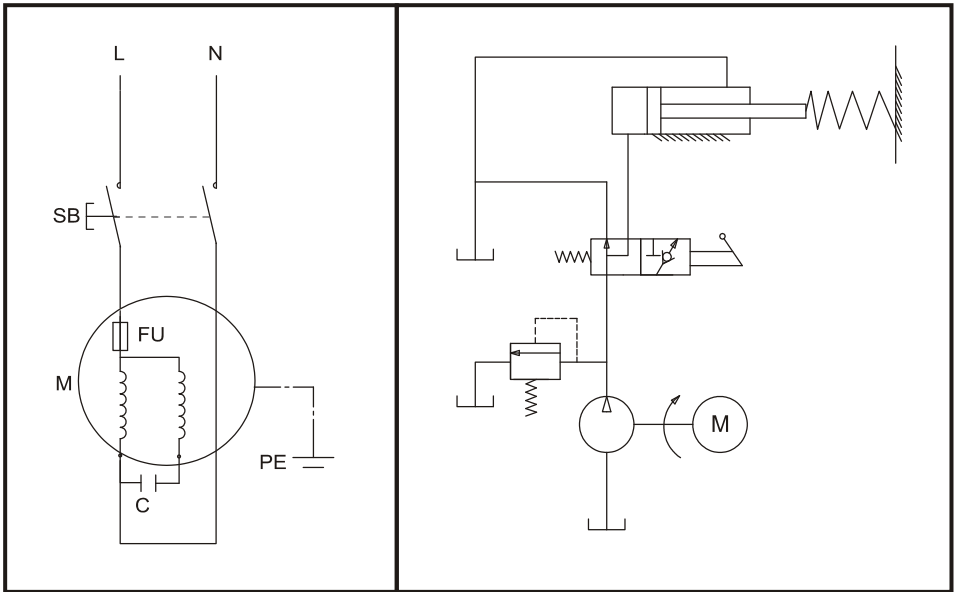


Typ Art. Nr.	KHS 3700 112 425	KHS 5200 112 426
	230 V~/ 50 Hz	230 V~/ 50 Hz
	1500 W	2200 W S6 40%
	max. 4,0 t	max. 5 t
	max. 250 mm	max. 250 mm
	max. 370 mm	max. 520 mm
	16 MPa (160 bar)	20 MPa(200 bar)
	2,7 l	3,1 l
	II / IP 54	II / IP 54
	42 kg	48 kg

RO	N	FIN	DK
<p>Declarația de conformitate UE</p> <p>Conform recomandărilor UE pentru mașini 98/37/EWG, declarăm prin prezenta, că produsul specificat în continuare, corespunde pe baza conceptiei sale și execuției precum și a variantei de execuție pusă de noi în circulație, prevederilor de bază specifice în domeniul siguranței și sănătății prevăzute în recomandarea UE. La o modificare a produsului necorelată cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.</p> <p>Descrierea produsului</p> <p>Despicător de lemne</p> <p>Producător AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz</p> <p>Tip KHS 3700, KHS 5200</p> <p>Recomandări UE specifice aplicate 98/37/EWG, 2006/95/EWG, 89/336/EWG 2000/14/EWG</p> <p>Norme armonizate aplicate EN 609-1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60204-1</p> <p>Nivelul de putere acustică Măsurat 86 dB(A) Garantat 88 dB(A)</p> <p>Procedee de aprecierea conformității: Annexa VI</p> <p>Kötz, 20.02.2007</p>  <p>(Antonio De Filippo, Representant)</p>	<p>EF-Konformitetserklæring</p> <p>Hermed erklærer vi at de her opførte maskinen og den utførelsen som her blir distribuert, med hensyn til dens konsept, byggetype og dens grunnleggende sikkerhets- og helsemessige krav, tilsvarende EU-direktiver som er oppført under. Ved forandringer på maskinen som ikke er avstemt med os, mister denne erklæringen sin gyldighet.</p> <p>Produktbeskrivelse</p> <p>Treklopper</p> <p>Produsent AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz</p> <p>Modell KHS 3700, KHS 5200</p> <p>Anvendte aktuelle EU-retningslinjer 98/37/EWG, 2006/95/EWG, 89/336/EWG 2000/14/EWG</p> <p>Anvendte harmoniserte normer: EN 609-1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60204-1</p> <p>Lydnivå: Målt 86 dB(A) Garantert 88 dB(A)</p> <p>Anvendt samsvarsvurderingsprosedyre: Vedheng VI</p> <p>Kötz, 20.02.2007</p>  <p>(Antonio De Filippo, Representant)</p>	<p>EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus</p> <p>EY:n konedirektiivin 98/37/ETY mukaisesti vakuutamme, että tässä kuvattu luote vastaa suunnittelutaan ja valmistustavataan sekä mallitilan asianomaista ja perustavia EY:n direktiivin turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos tuotteeseen tehdään muutoksia ilman meidän lupamme, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.</p> <p>Tuoteen kuvaus</p> <p>Klappikone</p> <p>Valmistaja AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz</p> <p>Tyyppi KHS 3700, KHS 5200</p> <p>Sovelletut asianmukaiset EY:n direktiivit 98/37/ETY, 2006/95/ETY, 89/336/ETY 2000/14/ETY</p> <p>Käytetyt yhdenmukaistetut normit EN 609-1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60204-1</p> <p>Miattu melutaso Taattu melutaso 86 dB(A) 88 dB(A)</p> <p>Sovellettu yhdenmukaisuuden toteamismenetelmä Annex VI</p> <p>Kötz, 20.02.2007</p>  <p>(Antonio De Filippo, kehitysosaston johtaja)</p>	<p>EU-konformitetserklæring</p> <p>Ifølge EU maskindirektiv 98/37/EWG erklærer vi hermed, at det efterfølgende benævnte produkt er udviklet og konstrueret, så det opfylder de grundlæggende sikkerheds- og sundhedsmæssige krav som EU's retningslinjer foreskriver. Denne erklæring bortfalder ved enhver form for ændring af produktet, der ikke er godkendt af os.</p> <p>Produktbeskrivelse</p> <p>Brændekløver</p> <p>Producent AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz</p> <p>Type KHS 3700, KHS 5200</p> <p>Anvendte EU-direktiver 98/37/EWG, 2006/95/EWG, 89/336/EWG 2000/14/EWG</p> <p>Anvendte harmoniserede normer EN 609-1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60204-1</p> <p>Målt lydniveau Garanteret lydniveau 86 dB(A) 88 dB(A)</p> <p>Anvendt overensstemmelsesvurderingsproces Annex VI</p> <p>Kötz, 20.02.2007</p>  <p>(Antonio De Filippo, Udviklingschef)</p>

DK	E	H	PL	CZ
<p>Reklamationsret</p> <p>Evt. materiale- eller fabrikationsfejli på maskinen udbeddes af os inden for den lovmæssige reklamationsfrist, efter vort valg, gennem reparation eller ved levering af reservedele.</p> <p>Reklamationsfristen er afhængig af loven i det land, hvor maskinen er købt.</p> <p>Sagkyndigretten gælder kun ved:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sagkyndig behandling af maskinen. • Overholdelse af brugsanvisningen. • Anvendelse af originale reservedele. <p>Reklamationsretten bortfalder ved:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reparationsforsøg på maskinen. • Tekniske ændringer på maskinen. • Ikke-bestemmelsesmæssig anvendelse. • Ix erhvervs-mæssig eller kommunal benyttelse. <p>Udelukket af reklamationsretten er:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lakskeider, der kan føres tilbage til normal slitage. • Siddele, som på reservedelskortet er markeret med [XXX XXX (X)] • Forhængningsmotorer – For dem gælder de separate reklamationsbestemmelser fra den pågældende motorfabrikant. <p>I reklamationsfilzæde bedes De venligst henvende Dem med denne reklamations-erklæring og købskvittering til Deres forhandler eller det nærmeste autoriserede serviceværksted. Køberens lovmæssige reklamationskrav overfor sælgeren berøres ikke af denne reklamationsret.</p>	<p>Garantía</p> <p>Eliminamos los eventuales fallos de material o fabricación en el aparato durante el plazo legal de la garantía y mediante reparación o recambio, según a nuestra elección.</p> <p>El plazo de garantía es determinado por la legislación de cada país en cuestión en el que se haya comprado el aparato.</p> <p>Solo asentiremos en ofrecer garantía en los casos siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Uso correcto del aparato. • Observancia de las instrucciones de servicio. • Utilización de piezas de repuesto originales. <p>La garantía se extingue, cuando:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se realizan intentos de reparación por cuenta propia en el aparato. • Cuando se realizan modificaciones técnicas en el aparato. • En caso de utilización no conforme a la finalidad prevista, por ejemplo, utilización industrial o comunal. <p>Quedan excluidos de la garantía:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los daños de lacado que tengan su origen en el desgaste normal. • Las piezas de desgaste que en la ficha de piezas de repuesto están identificadas con el marco [XXX XXX (X)] • Motores de combustión. Para éstos serán de aplicación las regulaciones de garantía de cada fabricante de motor en cuestión. <p>En caso de proceder la garantía, rogamos difundir con la presente declaración de garantía y el abarar de compra a su comerciante o al servicio autorizado de postventa más cercano.</p> <p>Los derechos legales de garantía del comprador frente al vendedor no se ven afectados por la siguiente declaración vinculante de garantía.</p>	<p>Garancia</p> <p>A készületken fellépő esetleges anyag- és gyártási hibákat a törvényes választásunk szerint javítással vagy készületekcserevel szüntetjük meg.</p> <p>A szavatossági határidőt annak az orszagnak a törvényes rendelkezései határozzák meg, ahol a készülék eladásra került.</p> <p>Garanciára tett ígéretünk csak az alábbiak betartása esetén érvényes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Készületek szakszerű kezelése. • Kezelési utasítás betartása. • Eredeti cserealkatrészek felhasználása. <p>Az alábbi esetekben megszűnik a garancia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Készületek tett javítási kísérletek • Készületeken végrehajtott műszaki változtatások. • Nem rendeltetészerű használat, pl. parti vagy helyi öntözgatási szerek állítai használat. <p>A garancia nem terjed ki az alábbiakra:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nem természetes elhasználódásból eredő, a festést ért károk. • Olyan gyorsan kopó alkatrészek, amelyek a népbézs adott alkatrész-kártyán [XXX XXX (X)] kódal vannak megjelölve. • Beisbégésű motorok – ezekre a mindenki gyártó külön garanciára vonatkozó rendelkezései érvényesek. <p>Garanciaígény esetén kérjük, forduljon az a garanciajegyvel és a pénztári bizonylatlal szakeladójához vagy a legközelebbi szerződött szervizünkhoz.</p> <p>Ez a garanciára tett ígért nem érinti a vásárlónak az eladóval szemben támasztott törvényes szavatossági igényeit.</p>	<p>Gwarancja</p> <p>Eventualne błędy materiałowe lub produkcyjne urządzenia usuwamy w czasie obowiązującej okresu gwarancyjnego według naszej decyzji albo w wyniku na prawy albo dostawy zastępczej.</p> <p>Okres gwarancji kieruje się według prawa dan ego kraju, w którym urządzeni zostają zakupione.</p> <p>Udzielana przez nas gwarancja obowiązuje tylko w przypadku:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prawidłowego obchodzenia się z urządzeniem. • Przestrzegania instrukcji obsługi. • Używania oryginalnych części zastępczych. <p>Gwarancja wygasa w przypadku:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prób naprawy urządzenia. • Przeprowadzenia zmian technicznych urządzenia. • Zastosowania niezgodnego z uzyciem np. Używania przemysłowego lub ko munalnego. <p>Gwarancja nie obejmuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Uszkodzeń lakieru w przypadku zwykłego zużycia. • Części szybko zużywających się, oznaczonych na liście części zastępczych, w nast epującej ramkę [XXX XXX (X)] • Silników spalinyowych – dla nich obowiązują oddzielne przepisy produkcyjne silników. <p>W przypadku wykorzystania gwarancji prosimy zwrócić się z niniejszym kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu do swojego sprzedawcy lub do najbliższego z punktu serwisowego dla Klientów.</p> <p>Dzięki niniejszej gwarancji ustawowe rozszerzenie gwarancyjne kupującego zachowujemy.</p>	<p>Záruka</p> <p>Případně chyby materiálů nebo z výroby, vyskytující se na stroji, odstraníme během zákonné záruční lhůty dle našeho rozhodnutí buď opravou nebo dodáním náhradního zboží.</p> <p>Delka záruční lhůty je určena právem země, ve které byl stroj zakoupen.</p> <p>Příslib záručky platí pouze při dodržení:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Správného zacházení se stroje. • Respektování návodu k obsluze. • Použití originálních náhradních dílů. <p>Záruka pozbyvá platnosti v případě:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pokusu o opravu stroje. • Technických změn na stroji. • Nesprávného používání stroje, např. při nasazení za vydelek nebo v komunálních službách. <p>Záruka se nevztahuje na:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poškození laku, způsobené běžným opotřebením. • Opotřebeně díly, které jsou v seznamu těchto dílů označeny rámečkem [XXX XXX (X)] • Pro spalovací motory platí oddělna záruční ustanovení výrobce motoru. <p>V případě uplatňované záruky se laskavě obraťte s limito porlašením o záruce a s dokladem o nákupu na vašeho prodejce nebo na nejbližší oprávněnou servisní linku.</p> <p>Tento příslib záruky neovlivňuje zákonné nároky zákazníka na poskytnutí záruky vůči prodejci.</p>

KHS 3700, KHS 5200



Land	Firma	Tel	Fax
A	AL-KO Kober Ges.m.b.H.	(+43) 3578/2515227	(+43) 3578/251538
AUS	AL-KO International PTY. LTD	(+61) 3/9767-3700	(+61) 3/9767-3799
B	Eurogarden NV	(+32) 16/805427	(+32) 16/805425
CH	AL-KO Kober AG	(+41) 56/4183150	(+41) 56/4183160
CZ	AL-KO Kober Spol.sr.o.	(+420) 382/210381	(+420) 382/212782
D	AL-KO Geräte GmbH	(+49) 8221/203-0	(+49) 8221/203-138
DK	AL-KO Ginge A/S	(+45) 98/82-1000	(+45) 98/82-5454
E	ANMI	(+34) 93/3002618	(+34) 93/3001769
F	AL-KO S.A.S.	(+33) 3/85-763540	(+33) 3/85-763588
GB	Rochford Garden Machinery Ltd.	(+44) 1963/828050	(+44) 1963/828052
H	AL-KO KFT	(+36) 29/537050	(+36) 29/537051
HR	Brun.ko.-prom d.o.o.	(+385) 1 3096 567	(+385) 1 3096 567
I	AL-KO Kober GmbH / SRL	(+39) 039/9 329311	(+39) 039/9329390
LV	AL-KO Kober SIA	(+371) 7/409330	(+371) 7807018
N	AL-KO GINGE A/S	(+47) 64/862550	(+47) 64/862554
NL	Mechatechnik B.V.	(+31) 18/2567824	(+31) 18/2533895
PL	AL-KO Kober z.o.o.	(+48) 61/8161925	(+48) 61/8161980
RO	OMNITECH TRADING SA	(+4) 021 326 36 72	(+4) 021 326 36 79
RUS	OOO AL-KO Kober	(+7) 095/1688716	(+7) 095/1623238
RUS	AL-KO St. Petersburg GmbH	(+7) 812/4461084	(+7) 812/4461084
S	AL-KO Ginge Svenska AB	(+46) 31/573580	(+46) 31/575620
SK	AL-KO Kober Slovakia Spol.sr.o.	(+421) 2/45994112	(+421) 2/45648117
SLO	SERVIS HUDOBIVNIK	(+386) 4 2046884	(+386) 4 2049730
UA	TOV AL-KO Kober	(+380) 44/4923396	(+380) 44/4923397

Stand 01/2007

AL-KO Geraete GmbH
Head Quarter
Ichenhauser Str. 14
89359 Koetz
Telefon: (+49)8221/203-0
Telefax: (+49)8221/203-138
www.al-ko.com